



תַּצְוֵג תִּיצַג

■ (באנגלית: render)

המיר נתונים ספרתיים מאוחסנים לתמונת תצוגה, שיש בה צבע, מרקם ועוד. שם הפעולה: **תַּצְוֵג (תיצוג)** הפועל תיצג – הגזור מן המילה תַּצְוֶגָה – בא להחליף את הפועל רַנְדֵר הרווח בקרב אנשי מקצוע.

תַּצְוֵר תִּיצַר

■ (באנגלית: configure)

תכנון, ארגון, כונון ועיצב תצורה מסוימת, למשל תכנית של התקן או של מערכת הפעלה – שיתאימו למטרה מסוימת; פוֹנֵן תכנית מחשב לצורך ביצוע משימה מסוימת. שם הפעולה: **תַּצְוֵר (תיצור)** הפועל תיצר – הגזור מן המילה תַּצְוֶרָה – בא להחליף את הפועל קַנְפַג הרווח בקרב אנשי מקצוע.

מְקָם

■ (באנגלית: locale)

מערכות מידע מתוחכמות יודעות להתאים את עצמן למאפיינים הייחודיים של סביבת המגורים של המשתמש: **המְקָם** הוא קבוצת המאפיינים המגדירה סביבת מגורים או אזור גאוגרפי ומאפשרת לתכנה להתאים את תפקודיה לסביבה הרצויה, לדוגמה שימוש בשפה או בניב הנהוגים, הצגת תאריך ושעה בתסדיר (פורמט) תקני או ייצוג מתאים של מספרים.

המְקָמָה (localization) היא תהליך ההכנה של תכנה לשימוש במְקָם מוגדר, בדרך כלל לשם התאמת תפקודים ייחודיים, כגון התאמת תכנה בין-לאומית לחישוב מס הכנסה במְקָם מוגדר.

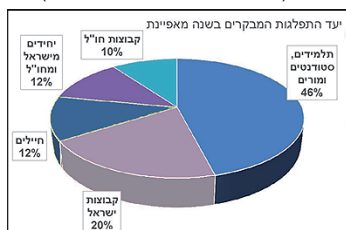
נְזָקָה

■ (באנגלית: malware)

תכנת מחשב זדונית המתערבת בתפקוד הרגיל של מחשב או פוגעת בפרטיותו של משתמש. המילה נְזָקָה שקולה במשקל המילים תַּכְנָה וְחֶמְרָה. במשקל זה חודשו מילים נוספות המציינות תכנות, ובהן: יְתָרָה (bloatware, תכנה המְסַפֶּקת עודף תפקודיות), לְבָשָׁה (wearware, חמרה שמעוצבת כפריט לבוש, כגון מצלמת רשת או שעון נווטן), סְרִטָה (scriptware, תכנה לכתובת תסריטים), קְשָׁחָה (firmware, תכנה תפקודית שמובנית בהתקן חמרה ומוגבלת באפשרות עדכון), רְגֵלָה (spyware, תַּכְנֵת ריגול).

הַחְזִיָּה

■ (באנגלית: visualization)



כל טכניקה שבאמצעותה יוצרים תמונות, תרשימים או הנפשה – כדי להמחיש מסר.

דוגמה להחזיה מן האקדמיה ללשון העברית